

## ملخص الأطروحة:

قدمت هذه الأطروحة تحليلا متكاملًا للمركزية واللامركزية الإدارية كأشكال للتنظيم الإداري في الجزائر، وتتبع الدراسة التطور التاريخي للإدارة المحلية إلى ما بعد الاستقلال حيث انتقلت من المركزية الشديدة إلى إدماج المقاربة التشاركية في تسيير الشأن العام المحلي، مع التركيز على إبراز دور التحولات التشريعية والتنظيمية والمؤسسية التي تحكم سير الجماعات الإقليمية، واعتمدت الدراسة على قياس الأداء المؤسسي باستخدام أدوات منهجية علمية مثل المقارنة المرجعية وبطاقة الأداء المتوازن لقياس وتقييم مدى كفاءة الهيئات المحلية وفاعلية السياسات العمومية المنتهجة بالمنظور الإستراتيجي، كما تطرقنا إلى الآليات المتبعة التي تهدف إلى تعزيز اللامركزية الإدارية في البلديات والولايات كالديمقراطية التشاركية، والتعاون اللامركزي، ودعم المشاركة السياسية للمرأة والشباب، والحوكمة الرقمية وعصرنة الخدمات العمومية.

تشير النتائج المتوصل إليها إلى أن تحسين الأداء المحلي مرتبط بمعالجة التحديات الهيكلية والتشريعية، أبرزها إصلاح الجباية المحلية، مراجعة قانون الصفقات العمومية، وإعادة ضبط شروط الترشح للهيئات المنتخبة المجلس الشعبي البلدي والمجلس الشعبي الولائي، ودعم وتشجيع الاقتصاد والاستثمار المحلي بما يضمن ترقية أداء الإدارة المحلية تنظيميا وماليا وبشريا ورقميا، وبما ينعكس إيجابا على تحسين وترقية الإطار المعيشي للمواطن وتحقيق الحكامة والتنمية المحلية المستدامة.

**الكلمات المفتاحية:** الإدارة المحلية ، الجماعات الإقليمية ، اللامركزية الإدارية ، البلدية ، الولاية ، قياس الأداء المؤسسي ، بطاقة الأداء المتوازن ، المقارنة المرجعية ، الحوكمة الرقمية ، عصرنة الخدمات العمومية.

## **Abstract:**

This thesis presents a comprehensive analysis of centralization and decentralization as forms of administrative organization in Algeria. The investigation outlines the historical development of local administration following the country's independence, illustrating its transformation from a predominantly centralized system to one that embraces a participatory model in the management of local public affairs. It emphasizes the significance of legislative, regulatory, and institutional changes that influence the operations of territorial collectivities. To assess institutional performance, the study employed scientific methodologies, including benchmarking and the Balanced Scorecard, to evaluate the efficiency of local authorities and the effectiveness of public policies implemented from a strategic standpoint. Moreover, the research explored the strategies employed to promote administrative decentralization at both the communal and Provincial (Wilaya) levels. These strategies encompass participatory democracy, decentralized cooperation, the facilitation of political engagement for women and youth, digital governance, and the modernization of public services.

The results suggest that enhancements in local performance are closely related to the resolution of structural and legislative challenges. Key issues identified include the need for reforms in local taxation and public finance, a reevaluation of the public procurement code, and a reconsideration of the eligibility criteria for elected bodies such as the Municipal People's Assembly and the Provincial (Wilaya) People's Assembly. Additionally, fostering and supporting the local economy and investment is vital. This approach will enhance the performance of local administration in terms of organizational structure, financial management, human resources, and digital capabilities, ultimately contributing to improved living standards for citizens and advancing governance and sustainable local development.

**Keywords:** Local Administration, Territorial Collectivities, Commune, Province (Wilaya), Institutional Performance Measurement, Benchmarking, Balanced Scorecard, Digital Governance, Modernization of Public Services.

## **Résumé:**

Cette thèse effectue une analyse approfondie des notions de centralisation et de décentralisation en tant que modèles distincts d'organisation administrative en Algérie. L'étude retrace l'évolution de l'administration locale depuis l'indépendance du pays, mettant en exergue sa transition d'un cadre principalement centralisé vers un cadre intégrant une gouvernance participative dans la gestion des affaires publiques locales. Elle met en avant l'importance des réformes législatives, réglementaires et institutionnelles qui influencent le fonctionnement des collectivités territoriales. Pour évaluer la performance institutionnelle, la recherche a utilisé des approches scientifiques, y compris le benchmarking et le Tableau de Bord Prospectif (Balanced Scorecard), afin de mesurer l'efficacité des autorités locales et l'efficience des politiques publiques dans une perspective stratégique. De plus, l'étude a examiné les méthodologies mises en œuvre pour faire avancer la décentralisation administrative aux niveaux communal et provincial (wilaya). Ces méthodologies englobent la promotion de la démocratie participative, la collaboration décentralisée, le renforcement de la participation politique des femmes et des jeunes, les initiatives de gouvernance numérique et la modernisation des services publics.

Les résultats montrent que l'amélioration de la performance locale est étroitement liée à la résolution des obstacles structurels et législatifs. Les problèmes critiques identifiés incluent la nécessité de réformes de la fiscalité locale et des finances publiques, une réévaluation du code des marchés publics et une révision des critères d'éligibilité pour les assemblées élues telles que l'Assemblée Populaire Communale et l'Assemblée Populaire de Wilaya. En outre, il est crucial de dynamiser et de soutenir l'économie et l'investissement locaux. Cette stratégie vise à améliorer la performance de l'administration locale en matière de structuration. Cette approche a pour objectif d'optimiser l'efficacité de l'administration locale en ce qui concerne la structure organisationnelle, la gestion financière, les ressources humaines et les compétences numériques, ce qui aboutit finalement à une amélioration des conditions de vie des citoyens et à la promotion d'une gouvernance ainsi qu'un développement local durable.

**Mots-clés :** Administration Locale, Collectivités Territoriales, Commune, Wilaya, Évaluation de la Performance Institutionnelle, Benchmarking, Tableau de Bord Prospectif, Gouvernance Numérique, Modernisation des Services Publics.